



Manual de instalación

IV 2021 [ES]

PRODUCER:
Salus Limited
6/F, Building 20E, Phase 3, Hong Kong Science
Park, 20 Science Park East Avenue, Shatin,
New Territories, Hong Kong

Computime



www.salus-controls.eu
www.sysclima.com

SALUS Controls es miembro del Grupo Computime.

Este manual se ha realizado con la intención de ofrecer a los clientes unas instrucciones claras y sencillas. No obstante, queda sujeto a modificaciones por posibles erratas o futuros cambios técnicos. Este manual foi feito com a intenção de oferecer aos clientes instruções claras e simples. No entanto, está sujeito a modificações para possíveis erros de impressão ou mudanças técnicas futuras.



Introducción

El cabezal termostático TRV se controla a través del protocolo de comunicación inalámbrico ZigBee. Puede reemplazar la cabeza termostática manual clásica de una manera muy rápida y fácil. Para un funcionamiento correcto del cabezal TRV, es necesario sincronizarlo correctamente con el termostato inalámbrico utilizando el coordinador C010RF o la puerta de enlace de Internet UGE600 (todos los dispositivos se venden por separado). El cabezal TRV emparejado con los termostatos digitales de la serie iT600RF (por ejemplo, VS10RF / VS20RF / HTRS-RF (30) / HTRP-RF (50) / TS600) proporciona comodidad en toda la habitación, no solo en el área del radiador.

Cumplimiento de producto

Cumple con las siguientes directivas CE: 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Visite www.salus-controls.eu para obtener una información completa.

Safety Information

Use in accordance to national and EU regulations. Use the device as intended, keeping it in dry condition. Product for indoor use only. Installation must be carried out by a qualified person in accordance to national and EU regulations.

Contenido de la caja



Información general

El cabezal TRV es un dispositivo modulador. Esto significa que la válvula puede cerrarse o abrirse gradualmente, dependiendo de la temperatura ambiente actual medida por el termostato y la temperatura de consigna.

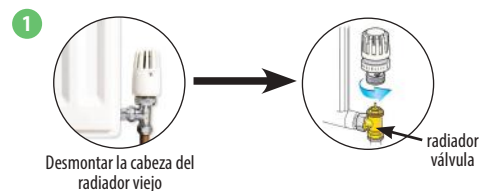


Nota: Un termostato puede controlar hasta 6 cabezales TRV dentro de una habitación.

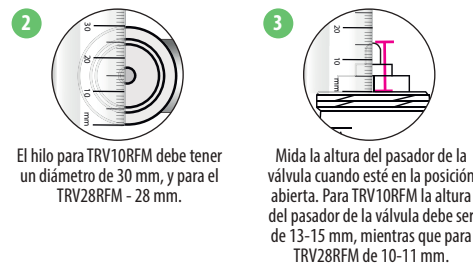
Para lograr los mejores resultados posibles en la cooperación entre el termostato y la fuente de calefacción, se recomienda utilizar el receptor RX10RF. RX10RF enciende la fuente de calor dependiendo de la señal de demanda enviada por el termostato. Se incluye más información sobre el receptor RX10RF en su manual del usuario.

Comprobando compatibilidad con sistema de calefacción

El cabezal TRV es compatible con la mayoría de las válvulas termostáticas disponibles en el mercado; sin embargo, antes de la instalación, compruebe si la válvula es adecuada para usar con el cabezal TRV.



Nota: Si todas las dimensiones de la válvula son consistentes con las indicadas a continuación, entonces la cabeza TRV será compatible. Si hay diferencias de dimensiones, contáctenos o al instalador para encontrar el reemplazo de la válvula.



Instalación de la cabeza TRV28RFM

Para las válvulas termostáticas MMA o Herz M28x1,5, asegúrese de tener una arandela de metal como se muestra en la imagen.

NOTA: Para la válvula Comap con rosca M28 no es necesario montar una arandela de metal.



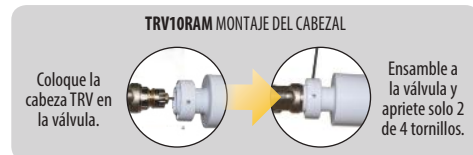
Instalación de la cabeza TRV10RFM

Para una válvula termostática estándar con rosca M30x1,5 (por ejemplo, Oventrop, Honeywell, TA, Heimeier), la instalación del cabezal TRV10RFM se ve como se muestra en la imagen.

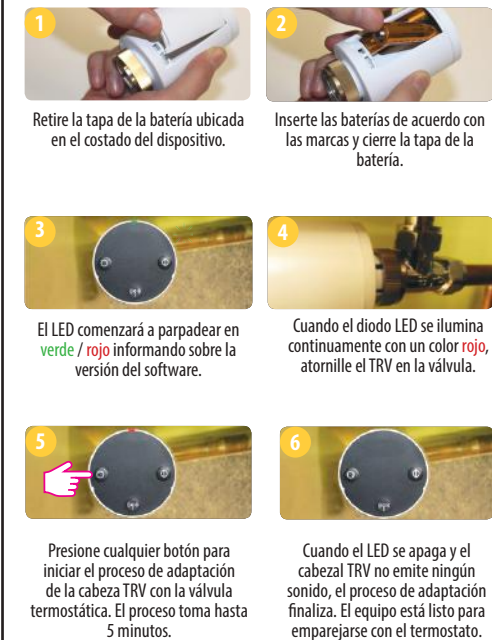


Instalación del cabezal TRV en la válvula Danfoss RA

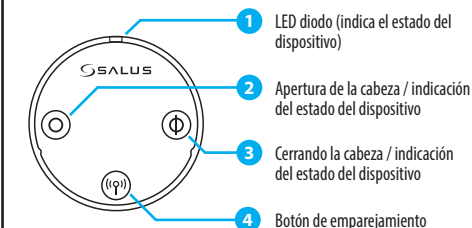
Cuando monte el cabezal TRV10RFM en la válvula Danfoss RA (vea la imagen), utilice el adaptador RA incluido con el cabezal. Sin embargo, para instalar la cabeza TRV10RAM es necesario utilizar la llave Allen Wrench.



Configuración del cabezal TRV



Interfaz de usuario



Función de botones

Nota: Los botones se bloquean automáticamente después de 5 minutos de la última pulsación de una tecla.

Para hacer esto...	Presione el...
...emparejar con termostato	...botón de emparejamiento (↻) durante 10 seg.
...bloquear / desbloquear los botones	...botones de emparejar (↻) y cerrar (⏏) juntos durante 5 seg.
...abrir manualmente la válvula	...botón de apertura (⊙) por 5 seg.
...cierre manualmente la válvula	...botón de cierre (⊕) durante 5 seg.
...ingrese al modo automático	...botón de emparejamiento corto (↻)
...eliminar la cabeza de la red ZigBee	...botón de sincronización (↻) durante 10 segundos
...restablecer la configuración predeterminada de fábrica	...Abrir, vincular y cerrar botones (⊙) (↻) (⊕) juntos durante 5 seg.

Elija el tipo de coordinador para la red ZigBee

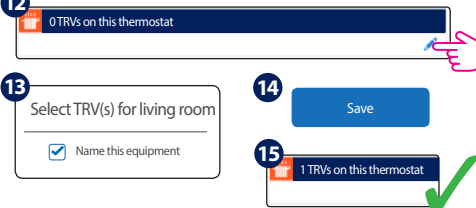
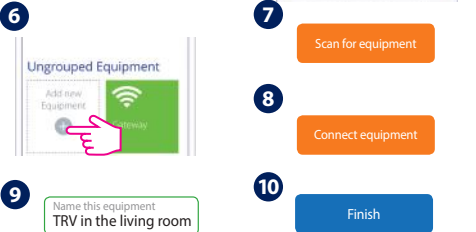
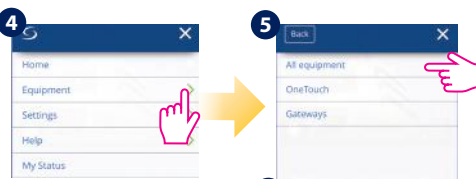
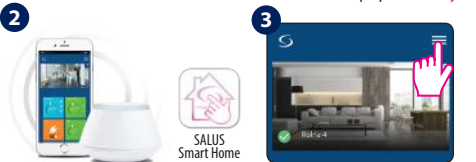
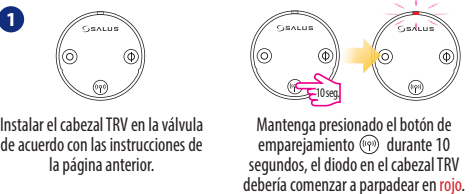
Elija un tipo de coordinador de red ZigBee y prepárelo para trabajar con dispositivos de la serie iT600:

- Online: el sistema está conectado a Internet a través de una puerta de enlace de Internet **UGE600**
- Offline - con la opción de conectar el sistema a Internet a través de una puerta de enlace **UGE600**
- Offline - usando el coordinador **CO10RF** - no es posible conectar el sistema a Internet



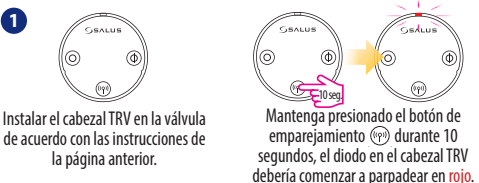
Emparejamiento del termostato con el cabezal TRV en modo Online

ATENCIÓN! Puede conectar hasta 6 cabezales TRV a un solo regulador.

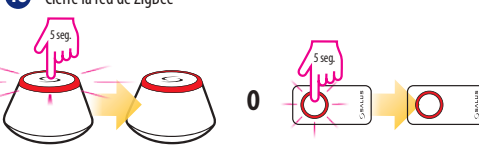
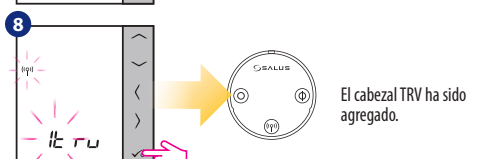
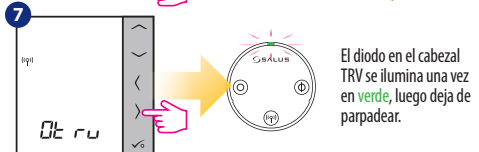
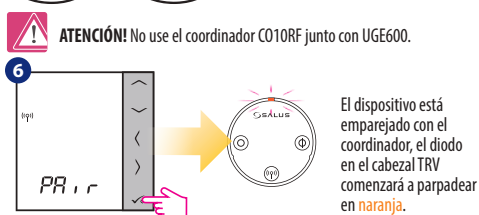
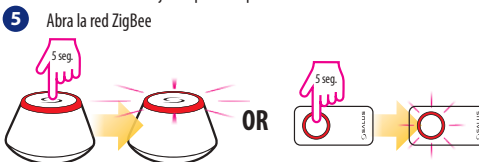
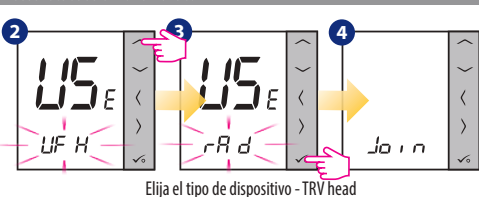


Emparejamiento del termostato con el cabezal TRV en modo fuera de línea

ATENCIÓN! Puede conectar hasta 6 cabezales TRV a un solo regulador.



Nota: El siguiente ejemplo muestra el proceso de emparejamiento con el termostato VS10/20..RF. Para los termostatos HTRS-RF (30) y HTRP-RF (50), el proceso de emparejamiento debe hacerse de la misma manera.



Indicaciones del LED diodo

Quando...	Estado de TRV	LED diodo...	Válvula
...potencia suministrada	El cabezal TRV indica la versión del software	...alternativamente parpadea en rojo/ verde indicando la versión del software. Una descripción más detallada se encuentra en la sección „Configuración del cabezal TRV” en la página anterior.	
...el cabezal TRV se adapta a la válvula		... parpadea en verde, luego en rojo y se apaga cuando se realiza el proceso de adaptación. Cuando el LED continuará parpadeando en rojo significa que el proceso de adaptación falló.	
...el cabezal TRV se ha agregado a la red.		... parpadea en naranja (se ha agregado a la red). El cabezal TRV debe emparejarse ahora con el termostato.	cerrada
...el cabezal TRV se agrega a la red, pero no está emparejado con el termostato	Modo automático El cabezal TRV está abierto en modo manual	...parpadea en naranja ...parpadea dos veces en verde cuando se presiona el botón de apertura y cierre. ...parpadea una vez en verde después de presionar brevemente el botón de apertura y cierre.	cerrada
...el cabezal TRV está en modo de funcionamiento normal	Modo automático El cabezal TRV está cerrado en modo manual	...parpadea una vez en verde después de presionar brevemente el botón de apertura y cierre. ...parpadea una vez en rojo después de presionar brevemente el botón de apertura y cierre. El cabezal TRV está abierto en modo manual El cabezal TRV está cerrado en modo manual	abierta en el rango de 1% hasta 100%
...la cabeza TRV está emparejada con el termostato.	Modo automático	...parpadea una vez en verde después de presionar brevemente el botón de apertura o cierre. ...parpadea dos veces en verde después de presionar brevemente el botón de apertura o cierre.	100% abierta
...la cabeza de TRV se elimina de la red.	Modo automático	...parpadea dos veces en rojo después de presionar brevemente el botón de apertura o cierre. ...parpadea en verde y rojo 2 veces cada 10 segundos	cerrada
...identificación del TRV y el cabezal está encendido	Modo automático	...parpadea en verde por un máximo de 10 minutos. ...parpadeando alternativamente en verde y rojo después de presionar brevemente el botón de apertura o cierre.	
...la comunicación inalámbrica con la cabeza TRV se pierde	Modo automático	El cabezal TRV está abierto en modo manual El cabezal TRV está cerrado en modo manual	100% abierta
...cuando la potencia de la batería es demasiado baja		...parpadea tres veces en rojo cada 10 segundos (o con menos frecuencia si las baterías del cabezal TRV están muy débiles).	25% abierta
...se produjo un error durante el montaje del cabezal TRV		... parpadea alternativamente en rojo y verde.	

Funciones adicionales:

Modo de protección antihielo

Cuando la válvula se cierra manualmente, el cabezal TRV activa automáticamente el modo de protección contra heladas. La temperatura de consigna del modo de protección contra heladas se establece en el termostato. Esta función se activa cuando la temperatura ambiente cae por debajo de la temperatura de ajuste de protección contra heladas establecida en el termostato. El cabezal TRV mantiene automáticamente la temperatura de consigna si hay comunicación entre el cabezal TRV y el termostato.

Función de ventana abierta

El cabezal TRV verifica la velocidad de caída de temperatura en la habitación. Si la caída de temperatura es rápida, se supone que en la habitación se ha abierto la ventana. La función está activa cuando el cabezal TRV se comunica con el termostato, está en modo automático y las baterías no están descargadas.

Protección contra depósitos de escamas

No deje la válvula abierta durante mucho tiempo porque puede causar depósitos de incrustaciones en ella. El cabezal TRV tiene una función de protección contra los depósitos de incrustaciones. Comienza a abrirse automáticamente una vez cada 14 días si no se detecta movimiento de la válvula. La protección también funcionará sin importar si la cabeza TRV está en modo automático o modo manual.

Modo manual

Para abrir o cerrar la cabeza TRV en modo manual, siga el procedimiento que se describe a continuación. Si los pasos que se describen a continuación no dan ningún resultado, significa que probablemente los botones de la cabeza TRV están bloqueados y deben desbloquearse primero.



Nota: para salir del modo manual y regresar al modo automático - presione una vez el botón de emparejamiento (antena). El diodo LED rojo parpadeará una vez, lo que indica que volverá al modo automático.

Información Técnica

Modelo	TRV10RFM / TRV28RFM / TRV10RAM
Tipo	Cabeza TRV inalámbrica y termostática M30 x 1.5 / M28 x 1.5
Señalización LED	LED tricolor (rojo / verde / naranja)
Adaptación con una válvula	Automática
Alimentación	2 x AA Baterías
Método de control	Modulación
Comunicación	Inalámbrico, ZigBee 2.4 GHz
Temp. funcionamiento	0 a 45°C
Temp. almacenamiento	-20 a 60°C
Humedad ambiental	5 a 95% RH
Nivel de protección IP	IP30
Dimensiones [mm]	H=88.6, Ø=51

Garantía

SALUS Controls garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales o mano de obra y funcionará de acuerdo con sus especificaciones por un período de dos años a partir de la fecha de instalación. La única responsabilidad de SALUS Controls por el incumplimiento de esta garantía será (a su elección) reparar o reemplazar el producto defectuoso.

Nombre Cliente:

Dirección Cliente:

.....

.....

Código postal:

Tel:

Email:

Ingeniería:

Tel:

Email:

Fecha de instalación:

Nombre del ingeniero:

Firma: